



Declaración de Conformidad

**KAESER
KOMPRESSOREN**

Indicaciones para la máquina/grupo de construcción:

Descripción: compresor para Obra Pública accionado por un motor de combustión
Modelo: **M 43** Potencia instalada: **30,6** kW
Ref.-Nº: **1.9971.0** Serie-Nº: **1051**

Normas aplicadas CE

98/37/CE Directiva relativa a máquinas
87/404/CEE Directiva relativa a depósitos a presión sencillos no calentables
89/336/CEE Directiva relativa a la compatibilidad electromagnética
2000/14/CE: Directiva relativa a emisiones de ruidos perjudiciales para el medio ambiente por aparatos y máquinas previstos para ser accionados al aire libre

Normas aplicadas

DIN EN 1012-1: 1996-07	EN 1012-1: 1996
DIN EN 292-1: 1991-11	EN 292-1: 1991
DIN EN 292-2: 1995-06	EN 292-2: 1991 +A1: 1995
DIN EN 294: 1992-08	EN 294: 1992
DIN EN 50081-1: 1993-03	EN 50081-1: 1992
DIN EN 50082-2: 1996-02	EN 50082-2: 1995

Procedimiento de evaluación de la conformidad

98/37/CE: según apéndice II A
2000/14/CE: Control interno de la producción con la evaluación de la documentación técnica y verificación regular según el apéndice VI de la directiva

Institución para el procedimiento de evaluación de la conformidad para 2000/14/CE

TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München

Prototipo CE

Certificado-nº: OR/2525/04

Nivel de potencia acústica según 2000/14/CE e ISO 3744

medido: 97 dB(A)
garantizado: 98 dB(A)

La máquina corresponde, en la versión suministrada por nosotros, a las directivas y normas conforme a los procedimientos de evaluación de la conformidad especificadas.

La versión de la máquina no pertenece a las disposiciones de la directiva de aparatos de presión 97/23/CEE, ver la Declaración del Fabricante separada. El fabricante tiene la documentación técnica según la directiva 2000/14/CE en su poder.

Coburg
Lugar

10.06.2005
Fecha


Gerencia

KAESER KOMPRESSOREN GmbH
Sitz: Carl-Kaesler-Str. 26, D-96450 Coburg

Tel.: +49-9561-640 0
Fax: +49-9561-640 130

Geschäftsführung Dipl.-Ing. Carl Kaesler, Dipl.-Wi.-Ing. Thomas Kaesler
RG Coburg B 292
USt-IdNr.: DE 132460321

BWB Behälter-Werk Burgau GmbH
89331 Burgau / Schwaben
Telefon 08222/4001-0 Telefax 08222/4001-89

Typ/Type/Tipo: 349134 3.0803.0

Baujahr: _____

Herstell-Nr.: _____

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	-	DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE	-	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
DECLARACION DE CONFORMIDAD	-	VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARACÃO DE CONFERMIDADE	-	OVERENSSTEMMELSES-ATTEST

Wir./ We./ Nous./ Noi/ Nostros./ Wij./ Nós./ VI,

BWB Behälter-Werk Burgau GmbH, Siemensstraße 8, D 89331 Burgau -

- D** -erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt Druckbehälter nach Zeichnung (*), Typ wie oben und Seriennummer siehe Behälterkennzeichnung, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten übereinstimmt: - Konformitätserklärung gem. Art. (***) der Richtlinie 87/404 EWG in Verbindung mit EG-Baumusterprüfung gem. Art. 10 mit der Baumusterregistriernummer (***) -
- GB** -declare under our own responsibility, that the product pressure vessel, according drawing-number (*), type as above mentioned and serial-number as shown as pressure vessels marking, to which this declaration relates is in conformity with the following standards and normative documents: - declaration of conformity art.(**) according to directive 87/404 EEC in connection with EC-Type approval acc. art. 10 with the type-approval-N°. (***) -
- F** - déclarons sous notre seule responsabilité, que le réservoir à pression de plan-numéro (*), type comme cidessous et numero de série voir le marquage du réservoir, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux normes ou autres documents normatives suivant: - Déclaration de Conformité Art. (***) de Directive 87/404 CEE en accord avec la Vérification modèle Type CE, Art. 10 avec le numéro d'examination de type (***) -
- I** - dichiariamo, sotto nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto serbatoio a pressione, secondo il disegno(*), tipo e numero di serie vedi targhetta, cui si riferisce la presente dichiarazione, è in conformità alle norme o ai documenti normativi seguenti: - Dichiarazione di conformità, art. (***) della direttiva 87/404 CEE in connessione con l'omologazione tipo CE, art. 10 con il numero d'omologazione (***) -
- E** - declaramos bajo nuestra sola responsabilidad, que el recipiente de presión según, dibujo (*), tipo y numero de serie ivease la característica de deposito, al que se refiere la presenta declaración, es conforme a la norma y otros documentos siguientes: - Declaración de Conformidad, Art. (***) de la Directiva 87/404 CEE de acuerdo con la Verificación CE de tipo Art. 10 (***) -
- NL** - verklaren met volledige aansprakelijkheid, dat het produkt drukketeel volgens tekening (*), van bovengenoemd type en met serienummer waarop deze verklaring betrekking heeft, zie identificatieteken, voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten. - Verklaring van Overeenstemming volgens art. (***) van de EEG-richtlijn EG 87/404 in combinatie met EG-typecontrole volgens art. 10 met het typecontrolemerkteken (***) -
- P** -declaramos em própria responsabilidade, que o produto "depósito a pressão" segundo desenho (*),tipo como acima mencionado e número de série constante da chapa de marcação do depósito, a que esta declaração se refere, corresponde às seguintes normas e documentos reguladores: - Declaração de conformidade conforme art.(**) da diretiva CE 87/404 , em combinação com a verificação de modelo da CE segundo o art. 10, com o distintivo de controlo do modelo (***) -
- DK** -erklærer på eget ansvar, at produktet trykbeholder i henhold til tegning (*), type som ovenfor og serienummer (se den beholdermarkering, som denne attest refererer til) stemmer overens med følgende standarder, normative dokumenter. - Overensstemmelses-attest i hht. art. (***) i direktivet EEC 87/404 sammenholdt med EEC-typeafprøvningen i hht. art. 10 med typeafprøvningsmarkeringen (***)-

(*) = 349 134

Rev. A1

(**) = Art 12

(***) = TBy 101/14-1

sowie AD-2000



BWB BEHÄLTER-WERK BURG AU GMBH

Burgau, den 05.10.2004